

# CUNOAȘTEȚI-VĂ DREPTURILE!



Dacă sunteți arestat(ă)



Cofinanțat prin programul „Justiție” al Uniunii Europene

- Această broșură a fost creată în cadrul proiectului:

## Child-Friendly JT

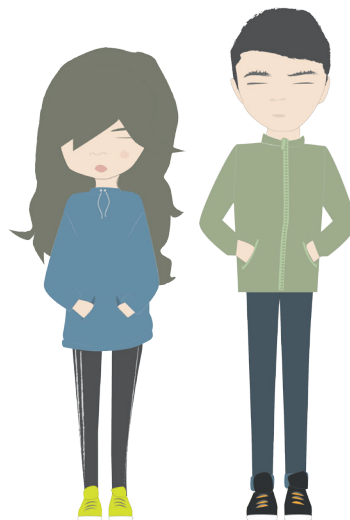
Dreptul minorilor la informație, traducere și interpretare în cadrul procedurilor penale: Realizarea unor instrumente potrivite pentru copii  
JUST-AG-2016-06-760674

Sprijinul acordat de Comisia Europeană pentru elaborarea acestei publicații nu constituie o aprobare a conținutului, care reflectă doar opiniile autorilor, iar Comisia nu poate fi trasă la răspundere pentru orice utilizare a informațiilor conținute în aceasta.



# CUNOAȘTEȚI-VĂ DREPTURILE!

Dacă sunteți arestat(ă)



În cazul în care poliția v-a arestat deoarece considera că ați comis o infracțiune, **aveți dreptul de a primi informații clare și detaliate cu privire la drepturile dvs.**

## 1 DREPTUL LA TRADUCERE ȘI INTERPRETARE

Aveți dreptul la traducere și interpretare. Aceasta înseamnă că dacă poliția vorbește o limbă pe care nu o înțelegeți, aveți dreptul de a fi ajutat de un profesionist pentru a înțelege ceea ce vi se comunică și pentru a traduce documente importante pentru dvs.

De asemenea, trebuie să vă pună la dispoziție un profesionist dacă aveți probleme cu vederea sau vorbirea. De exemplu, să vă găsească o persoană care cunoaște limba lui mimico-gestual sau să vă furnizeze documente în Braille.

## 2 DREPTUL DE A PRIMI O NOTĂ PRIVIND DREPTURILE

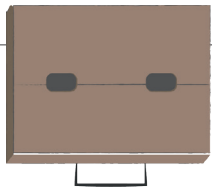
Aveți dreptul ca poliția să vă explice drepturile și să vi se înmăneze un document cu acestea scris în o limbă pe care o înțelegeți. Acest document se numește în general „Notă privind drepturile”. Aveți voie să îl aveți permanent cu dvs. în timpul arestului.

Poliția trebuie să se asigure că înțelegeți fiecare drept pe care îl aveți. Dacă nu înțelegeți ceva, ar trebui să întrebați și trebuie să primiți un răspuns.



DREPTURILE DVS.

## 4 DREPTUL LA UN AVOCAT



Aveți dreptul să fiți apărat de către un avocat. Puteți cere să fiți asistat de un avocat în care aveți încredere. Dacă nu aveți unul, trebuie să vi se asigure unul. Acest serviciu poate fi gratuit.

Acest drept mai include:

- Puteți vorbi cu avocatul dvs. înainte de interogatoriul poliției.
- Avocatul poate să vă asiste în timpul interogatoriului.
- Avocatul vă poate însoți în timpul anunțului sau ridicării de probe de către poliție.
- Toate conversațiile voastre sunt confidențiale.

Următoarea broșură vă va explica aceste drepturi

## 5 DREPTUL DE A INFORMA CONSULATUL

În cazul în care sunteți străin, aveți dreptul ca să fie informat Consulatul țării dvs. în legătură cu arestarea și locația dvs.

## 6 DREPTUL DE A FI ÎNȘOȚIT(Ă) DE MAMA, TATĂL SAU TUTORELE DVS. LEGAL PE DURATA INTEROGĂRII



Aveți dreptul de a fi însoțit(ă) de mama, tatăl sau tutorele dvs. legal pe durata interogării.

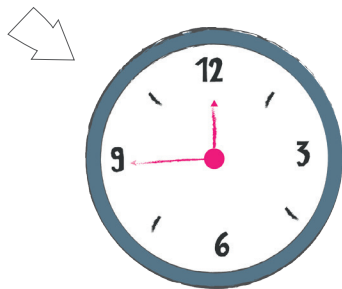
Există situații în care nu este în interesul dvs. ca mama, tatăl sau tutorele legal să vă însoțească sau prezența acestora ar putea prejudicia procedurile penale. În astfel de cazuri, puteți solicita să fiți însoțit de un alt adult. Adultul respectiv trebuie să fie acceptat de către autoritate.

## 7 DREPTUL DE A PĂSTRA TĂCEREA

Aveți dreptul de a păstra tăcerea. Aceasta înseamnă că nu sunteți obligat(ă) să răspundeți la întrebările poliției.

## 8 DREPTUL DE A ȘTI DURATA MAXIMĂ PERMISĂ DE A VĂ AFLA ÎN CUSTODIA POLIȚIEI

Aveți dreptul de a ști perioada maximă în care vă puteți afla în custodia poliției.



## 9 DREPTUL DE A FI INFORMAT(Ă) ASUPRA ACUZAȚIEI

Aveți dreptul să vi se comunice de ce sunteți acuzat(ă).

Cu alte cuvinte,

- De ce ați fost arestat(ă).
- Ce infracțiune se presupune că ați comis.
- În ce mod se crede că ați participat în comiterea infracțiunii.

## 10 DREPTUL DE ACCES LA MATERIALELE CAUZEI

Aveți dreptul de a accesa documentele legate de cazul dvs.

Și avocatului dvs. i se permite accesul la acestea.



a-20	a-21	a-22
●	●	●

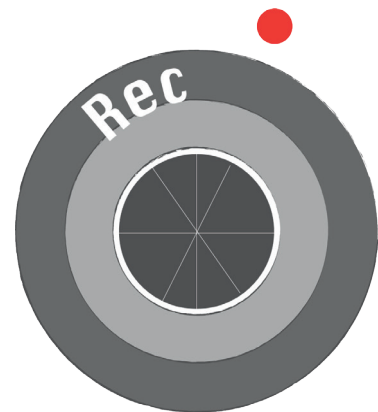
## 11 DREPTUL DE A FI ȚINUT ÎN CUSTODIA POLIȚIEI SEPARAT DE ADULȚII DEȚINUȚI

Pe toată perioada arestului, aveți dreptul să nu fiți pus împreună cu deținuți adulți.

Uneori există excepții, dar acestea trebuie să garanteze binele general al dvs.

## 12 DREPTUL LA ASISTENȚĂ MEDICALĂ

Dacă sunteți arestat, aveți dreptul la o examinare medicală. Dvs., avocatul, mama și tatăl dvs. puteți să o solicitați. Dacă este cazul (dacă suferiți de vreo boală), vi se va asigura asistență medicală.



## 13

### DREPTUL LA O ÎNREGISTRARE A INTEROGĂRII

Dacă sunteți arestat și avocatul dvs. nu este prezent, interogatoriul poliției poate fi înregistrat. Înregistrarea video nu trebuie făcută publică.